

**UNIVERSIDAD DE CIENCIAS MÉDICAS
"DR. JOSÉ ASSEF YARA"
CIEGO DE ÁVILA**

Logros en la competencia comunicativa a través de la utilización de la música en las clases de Inglés.

Achievements in the communicative competence through the use of music in the English classes.

Cira Amparo Gómez Ron (1), Ana Cristina Martínez González (1), Anabel Martínez González (1).

RESUMEN

Se realizó un estudio pre-experimental con la cantidad de 50 estudiantes de 2do año de la carrera de Medicina a los que se le aplicó un instrumento evaluativo para conocer los logros en la competencia comunicativa a través de la utilización de la música en las clases de Inglés. Ese instrumento fue aplicado antes y después de introducir las canciones y se obtuvo como resultado una elevación del nivel de asimilación y comprensión de conocimientos y habilidades que necesitan los estudiantes en el estudio de la Lengua Inglesa.

Palabras clave: MÚSICA, HABILIDADES, CANCIONES.

1. Licenciada en Educación, Especialidad Lengua Inglesa. Profesor Asistente.

INTRODUCCIÓN

Las canciones han formado parte de la vida del hombre. Se han convertido en parte del idioma cotidiano y si las canciones se utilizan dentro de la clase de idiomas entonces cobran un gran valor.

Los profesores de inglés con frecuencia utilizan las canciones como medio en sus clases. Esto no es sorpresa, ya que existe abundante literatura en favor de la utilización de las canciones en las clases de inglés. Jolly (1975), plantea que la música en el aula de idiomas sirve para incorporar nuevo vocabulario y gramática, mejorar la ortografía y desarrollar las habilidades lingüísticas: lectura, escritura, expresión oral y comprensión auditiva.

Importancia de introducir la música en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Para la mayoría de los estudiantes escuchar música es un placer, tanto que llegan a insistirle al profesor que desarrolle esta actividad en el aula una y otra vez. Este proceso hace que aumente el nivel de confianza de los alumnos, que pongan sus temores sobre posibles errores en un segundo plano. Existe un mayor relajamiento lingüístico y por ello, los alumnos se muestran más perceptibles y atentos que nunca. A través de las canciones los estudiantes encaran ejemplos reales en el aprendizaje porque se modela el vocabulario, la gramática y los patrones comunes (uso y pronunciación).

La gran cantidad de literatura existente sobre este tema no se basa en la práctica empírica, sino en la experiencia del profesor, lo que resulta de hecho muy valioso. A lo largo de los años los profesores de inglés han tenido la oportunidad única y a la vez agradable de demostrar la utilidad de este método.

Las canciones dan la oportunidad de desarrollar la "automaticidad", que es la razón cognitiva fundamental para la utilización de la música en el aula. Gatbonton y Segalowits (1988), definen la automaticidad como un componente en la consecución de la fluidez en el idioma hablado, que comprende saber qué decir y producir ideas en un idioma de manera fluida, sin pausas (2).

La utilización de canciones en toda su dimensión ayuda a automatizar el desarrollo del proceso del lenguaje. Siempre se creyó que la automatización se alcanzaba a través de un proceso de repetición interminable y monótona en ambientes no comunicativos. Con el desarrollo de nuevos estudios se ha demostrado que la automatización es esencial, pero nuevos métodos hacen posible que esta se alcance de manera más efectiva. La música en el aula es una excelente vía para lograrlo.

Algunas razones por las que las canciones pueden ser trabajadas en la clase de idioma inglés.

1. Las canciones contienen casi siempre lengua auténtica, natural.
2. Una variedad de nuevo vocabulario y expresiones se pueden introducir a los estudiantes con canciones.
3. Las canciones son generalmente muy fácilmente obtenibles.
4. Las canciones se pueden seleccionar para satisfacer las necesidades y los intereses de los estudiantes.
5. La gramática y los aspectos culturales se pueden introducir con canciones.
6. La longitud del tiempo se controla fácilmente.
7. El uso de canciones es muy flexible.
8. Los estudiantes pueden experimentar una amplia gama de acentos.

El principal objetivo de este trabajo es ofrecer una serie de actividades donde se introduce la música en el proceso enseñanza-aprendizaje para desarrollar la competencia comunicativa en el segundo año de la carrera de Medicina.

MÉTODO

Se realizó un estudio pre-experimental en la Facultad de Ciencias Médicas de Ciego de Ávila con una muestra de 50 estudiantes de 2do año de la carrera de Medicina con el principal propósito de evaluar el comportamiento de los conocimientos que tenían concerniente a la asignatura de Inglés después de haber sido aplicado un grupo de actividades, las cuales permitieron logros en la competencia comunicativa a través de la utilización de la música. Esto fue posible a través de la aplicación de un examen en dos momentos diferentes: el primer momento al inicio del primer semestre del curso (examen 1) cuando se realizó un diagnóstico inicial y el segundo momento al finalizar este semestre (examen 2), el cual verificó el nivel de conocimiento adquirido por los estudiantes después de haber sido incorporadas las actividades. También fueron encuestados en el experimento profesores con un alto nivel de experiencia.

Para la recopilación de información se utilizó el mismo instrumento usado en dos momentos diferentes (Examen 1 y 2). Se operacionalizaron las variables, se definieron según los resultados obtenidos por los estudiantes, cuatro niveles diferentes de conocimientos: muy bueno, bueno, regular y malo.

Se diseñó una serie de actividades para el logro de la competencia comunicativa a través de la utilización de la música en las clases de Inglés las cuales fueron incorporadas en cada clase.

Los resultados obtenidos en las evaluaciones se relacionan de la siguiente forma, según el nivel de conocimientos adquiridos en el examen 2.

5 puntos: muy bueno

4 puntos: bueno

3 puntos: regular

2 puntos: malo

Los resultados fueron procesados por el método manual y son ilustrados por medio de tablas confeccionadas con este propósito.

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

De un total de 50 estudiantes que participaron en la investigación, el 95% (38 estudiantes) alcanzaron mejores resultados académicos como se muestra en la Tabla No. 2. Resultados similares se encontraron en artículos consultados.

Al realizar el mismo análisis y aplicarse el mismo examen (examen 2) al culminar el semestre una vez integradas las cuatro habilidades básicas del idioma y logrado en este período la implementación de ejercicios integradores que el 95% de los estudiantes obtuvieron evaluaciones satisfactorias de 4 y 5 puntos, lo cual habla a favor un mayor nivel de conocimientos remanentes en el grupo estudiado.

La Tabla No. 1 muestra el comportamiento del nivel de conocimientos evaluados en los estudiantes a través del instrumento 1. Al realizarse el diagnóstico inicial en los estudiantes para medir la competencia comunicativa (examen 1) pudo comprobarse que aproximadamente el 70% de los estudiantes poseían un nivel de conocimientos bueno y muy bueno según la operacionalización de las variables.

La Tabla No. 2 muestra el comportamiento del nivel de conocimientos evaluados en los estudiantes a través del instrumento 2.

CONCLUSIONES

1. La utilización de canciones en la clase de inglés es un método efectivo para el aprendizaje del idioma. Es importante comprender la importancia de las metodologías en su consecución.
2. La canción en inglés puede explotarse hasta el infinito, porque beneficia la adquisición y práctica de las cuatro habilidades lingüísticas (escritura, lectura, expresión oral y comprensión auditiva) y el desarrollo del pensamiento lógico en los estudiantes.

RECOMENDACIONES

Se recomienda que estos ejercicios puedan ser aplicados en diferentes lecciones en el resto de los estudiantes de 2do año de la carrera de medicina y se sugiere a los profesores buscar materiales apropiados para obtener más información acerca de la necesidad de introducir la música en el proceso de enseñanza-aprendizaje en la asignatura de Inglés.

ABSTRACT

A pre-experimental study was conducted with 50 students from the second year of the Medicine career. We applied and evaluated an instrument to know the level of knowledge acquired by them when introducing the music in the English lessons. That instrument was applied before and after introducing the different exercises, obtaining as results an elevation of the level of assimilation and comprehension of knowledge that the students need in the study of the English language.

Key words: MUSIC, SKILLS, SONGS.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. Jolly, Y. The use of songs in teaching foreign languages. Mod Lang J. 1975; 59: 11-14.
2. Gatbonton E, Segalowitz N. Creative automatization: principles for promoting fluency within a communicative framework. TESOL Quart. 1988; 22: 473-492.
3. Adamowski E. The ESL songbook. Don Mills, ON: Oxford University Press; 1997.

4. Borchgrevink H. Prosody and musical rhythm are controlled by the speech hemisphere. In: Clynes M. (editor). Music, mind and brain. New York: Plenum Press; 1982.
5. Campbell & Dickinson. Teaching and learning through multiple intelligences. Boston: Allyn & Bacon; 1996.
6. Cullen B. Song Dictation. Internet TESL J [Internet]. 1999 [citado 25 Nov 2011] <http://iteslj.org/Techniques/Cullen-SongDictation.html>
7. Domoney L, Harris S. Justified and ancient: pop music in EFL classrooms. ELT J. 1993; 47: 234-241.
8. Eken DK. Ideas for using pop songs in the English language classroom. Engl Teach Forum. 1996; 34: 46-47.
9. Gardner H. Multiple intelligences: the theory in practice. New York: Basic Books; 1993.
10. Guglielmino LM. The affective edge: Using songs and music in ESL instruction. Adult Literacy Basic Educa. 1996; 10: 19-26.
11. Griffee DT. Songs in action. Herfordshire: Phoenix ELT; 1992.
12. Krashen SD. Principles and practices in second language acquisition. Oxford: Pergamon Press; 1983.
13. Lo R, Li HC. Songs enhance learner involvement. English Teaching Forum. 1998.
14. Montreal ME. How I use songs. English Teaching Forum. 1982.

ANEXOS

Tabla No. 1. Diagnóstico Inicial.

Resultados	No. Estudiantes	%
5	20	40%
4	15	30%
3	15	30%
2	0	0%
Total	50	100%

Fuente: Ejercicios aplicados.

Tabla No. 2. Diagnóstico final.

Resultados	No. Estudiantes	%
5	25	50%
4	15	30%
3	10	20%
2	0	0%
Total	50	100%

Fuente: Ejercicios aplicados.

Uso de la música durante la clase.

1. Actividades de anticipación.

- Bailar.
Los estudiantes bailan la canción mientras se familiarizan con su letra y melodía.
- Anticipación.
Los estudiantes aprenden el significado del vocabulario de la canción mediante ejercicios de comprensión de vocabulario que incluyen una gran variedad en niveles diferentes del habla, ya sea reproductivos o productivos. Se puede hacer una lista del vocabulario de la canción, crear grupos de discusión, utilizar tarjetas, etc.
- Crear una atmósfera.
- Usar la música instrumental como background en la clase para crear atmósfera relajada, para ayudar a los alumnos a concentrarse mientras leen un texto; para marcar una pausa en la clase a la hora de cambiar para otra actividad. Al utilizar este tipo de música el profesor debe chequear que no esté muy alta.

Actividades para cuando se escuche la canción.

Completar la canción

- Los estudiantes ahora escucharán la canción por primera vez con el objetivo de copiarla completamente, o llenar los espacios en blanco, según lo estime el profesor, hasta completar toda la canción. Esta actividad se puede realizar individualmente o en grupos y puede incluir otras variantes y diferentes ejercicios.

Pantomima musical

- Se le pide a los estudiantes que, después de completar la canción, traten de dramatizarla mientras la escuchan. Esta actividad puede reforzar el vocabulario adquirido y a la vez sirve como referencia a el resto del agrupo que observa atentamente en caso de errores.

Cantar

- Los alumnos tratarán de cantar (leer) la canción, siempre se tendrá en cuenta los patrones de ritmo, entonación y pronunciación originales. Esto facilitará en gran medida el logro de la automatización.

Karaoke/A capella.

- Esta actividad tiene mayor complejidad, ya que se le pide al estudiante que cante pero esta vez sin escuchar la voz de guía del cantante.

2. Actividades a desarrollar durante la clase.

En esta actividad los estudiantes trabajan individualmente o en parejas. El profesor hace un modelo de la correcta pronunciación de las palabras de la canción con mayor dificultad. Los estudiantes repiten.

Ejercicios

1. The lines in the song are not in their place. Organize them while you listen to it by placing a number before each line.

2. What do the lyrics of the song talk about?

3. Sing the song aloud, repeating together with the singer as it is played on the tape.

4. Mini diálogos.

- Los estudiantes practican minidiálogos con patrones y rutinas específicas extraídas de la canción. Se pueden realizar ejercicios de sustitución, es decir extrapolación de la realidad de la canción a otras situaciones. Se pueden primero identificar algunos patrones específicos y luego practicarlos, o el profesor puede tener una idea preconcebida.

5. Composición.

- Los alumnos tomarán referencia la música y estructura de la canción para tratar de componer una con sus ideas y palabras. Siempre tendrá en cuenta que se respete la música. Esta actividad demanda un gran esfuerzo de los estudiantes y deberá aplicarse a partir de los niveles intermedios hacia arriba.

6. El concurso.

- Se les pedirá a los estudiantes que presenten sus canciones (con letra original o variada) en concursos de alcance escolar y extraescolar, como parte de festivales culturales, concursos cancionísticos, etc. Esto indudablemente tendrá un impacto positivo en la formación de la estudiante no sola académica, sino también como ser social, como actuante.

Examen aplicado a los estudiantes en los 2 momentos del experimento.

Written Exam.

You will listen to a song by the..... Its title is..... It is very probable that you have heard this song before. Write in a short paragraph about what the song is about.

Oral Exam.

Listen to the song as many times as you need. Establish a conversation with your partner about it. Ask if she/he likes the song.